

- La recepción de los servicios descritos en este folleto es completamente en japonés. En caso de necesitar un intérprete, puede utilizar el servicio de intérpretes voluntarios del Centro de Información para Residentes Extranjeros en Yokohama de la «Asociación de Yokohama para el Intercambio y Comunicación Internacionales (YOKE)», Tel: 045-222-1209. Además, en la Municipalidad de distrito de Tsurumi (Tsurumi Kuyakusho), hay personal que habla español (lunes a viernes) y chino (viernes).
- La Municipalidad de distrito de Tsurumi (Tsurumi Kuyakusho) tiene una página web multilingüe. (<https://www.city.yokohama.lg.jp/lang/>)

¡Guárdelo por



● Servicios ofrecidos por el Centro de Salud y Bienestar de Tsurumi (dentro del edificio municipal general)

Contacto			Servicios principales
Ventanilla	Encargado	Tel	
Sección de Asistencia para Personas Mayores y Discapacitados (Korei Shogai Shien-ka)			Fax: 510-1897
3 ^{er} piso ①	Sección para Personas Mayores y Discapacitados (Korei Shogai-kakari)	510-1768	Información y consulta sobre bienestar y sanidad pública, recepción de solicitudes para el seguro de atención a largo plazo (certificación), para la libreta de discapacitados físicos y la libreta de tratamiento y rehabilitación, para la subvención para los gastos médicos específicos (enfermedades incurables especificadas) y para el apoyo a la independencia (medicina de rehabilitación), así como la emisión de pases y cupones especiales para taxis y transporte colectivo para ancianos u otros beneficiarios de bienestar y la recepción de solicitudes para descuentos en carreteras de peaje para discapacitados (mayores de 18 años),. Consultas y recepción de solicitudes sobre el bono de manutención infantil. (Consultas telefónicas en la Sección de Asistencia al Hogar y a los Niños (Kodomo Katei Shien-ka): 510-1839).
	Subsección de Seguro de Largo Plazo (Kaigo Hoken-tanto)	510-1770	Certificación de la necesidad del seguro de atención a largo plazo.
	Subsección de Asistencia a Personas Mayores (Koreisha Shien-tanto)	510-1773	Consultas sobre servicios de bienestar para las personas mayores y sistema de tutela de adultos, etc.
		510-1775	Consultas sobre programas de atención preventiva y salud de las personas mayores (consultas sobre demencia senil, etc.)
Subsección de Asistencia para Discapacitados (Shogaisha Shien-tanto)	510-1777	Atención y apoyo para pacientes de enfermedades complejas (especificadas como enfermedades incurables) y para víctimas de la contaminación.	
	510-1847	Consultas y apoyo a personas con discapacidades físicas o intelectuales.	
3 ^{er} piso ③	Subsección de Asistencia para Discapacitados (Shogaisha Shien-tanto)	510-1848	Consultas sobre problemas mentales, dependencia al alcohol o las drogas, así como recepción de solicitudes de apoyo a las personas con problemas mentales y de apoyo a la independencia (atención psicológica ambulatoria).
Sección de Asistencia al Hogar y a los Niños (Kodomo Katei Shien-ka)			Fax: 510-1887
3 ^{er} piso ①	Subsección de Asistencia al Hogar y a los Niños (Kodomo Katei Shien-tanto)	510-1839	Consultas para el ingreso a guarderías infantiles y sobre el bono de manutención infantil, asistencia para niños con discapacidades, consulta sobre asistencia especial para la crianza de los hijos, consultas sobre el bienestar de la mujer, consulta relativas a las familias monoparentales
3 ^{er} piso ④	Subdivisión Hogar y Niños (Kodomo Katei-kakari)	510-1797	Recepción de la solicitud de subsidio a la niñez, emisión de libretas materno-infantiles, beneficios de atención médica para enfermedades infantiles crónicas específicas, sistema de recepción de solicitudes para el apoyo a la independencia (medicina formativa) y para las solicitudes para los planes de beneficios médicos para la crianza de bebés prematuros, emisión de pases especiales de transporte (niños discapacitados, familias monoparentales), emisión de cupones de taxi (niños con discapacidades, menores de 18 años), recepción de la solicitud de descuentos en carreteras con peaje y con sistemas de cobro electrónico de peaje ETC (niños con discapacidades, menores de 18 años), entrega de la tarjeta de descuento para JR (hogar monoparental)
		510-1816	Consultas y solicitudes sobre las guarderías infantiles etc. así como consultas dirigidas al conserje para el cuidado y educación infantil.
	Subsección de Asistencia al Hogar y a los Niños (Kodomo Katei Shien-tanto)	510-1850	Atención y consulta sobre la crianza, talleres maternos, consultas de embarazadas o parturientas, exámenes médicos para los lactantes, consultas sobre bienestar femenino
		510-1833	Visita al bebé y a la madre.
Coordinación con las escuelas, encargado de los niños (Gakko-Renkei Kodomo tanto)	510-1886	Consultas sobre utilización de los clubs de niños después de las clases (cuidado extra escolar), consultas especializadas para los adolescentes con problemas de Hikikomori, etc.	
Asistencia a los Niños y al Hogar (Kodomo Katei Shien-sodan)	510-1840	Consulta sobre los niños entre la época de lactancia y edad escolar/adolescencia	
Sección de Apoyo para la Subsistencia (Seikatsu shien-Ka)			Fax: 510-1899
3 ^{er} piso ⑨	Subsección de Apoyo para la Subsistencia (Seikatsu shien -kakari)	510-1782	Consultas y solicitudes de protección.
		510-1785	Sistema de apoyo a la independencia para personas necesitadas
3 ^{er} piso ⑩	Sección de Administración (Jimu-kakari)	510-1795	Asignación por costos de protección, asistencia a familiares de víctimas de la guerra.

División de Asistencia social y Sanidad Pública (Fukushi Hoken-ka)			Fax: 510-1792
2 ^{do} piso ⑪	Sección de Administración (Un'ei kikaku-kakari)	510-1791	Trabajadores sociales, comisionados de bienestar infantil.
	Sección de Planeamiento de Servicios (Jigyo kikaku-tanto)	510-1826	Promoción de Plazas de cuidado comunitarias/Bases de actividades de sanidad pública y bienestar y Tsurumi Ai-net (Plan de sanidad pública y bienestar local de Tsurumi).
2 ^{do} piso ⑫	Sección de Preservación de la Salud (Kenko Zukuri-kakari)	510-1832	Detección del cáncer, consultas sobre la alimentación, abstención del tabaco y salud, clases de comida para bebés, consultas sobre la dieta infantil, salud dental, vacunación, asuntos relacionados con tuberculosis / enfermedades infecciosas, detección del VIH/SIDA, subsidio por gastos médicos para el tratamiento de hepatitis, subsidio para sobrevivientes de bomba atómica, asbesto, personal para el desarrollo de actividades de salud, personal para el desarrollo de mejora de alimentación (health mate)
División de Pensión de Jubilación y Seguro de Salud (Hoken Nenkin-ka)			Fax: 510-1898
2 ^{do} piso ⑤	Sección de Seguro de Salud, Responsable de la gestión de atrasos (Hoken-kakari Taino Seiri-tanto)	510-1809	Pago de las primas, consulta sobre pagos
2 ^{do} piso ⑥	Sección de Seguro de Salud (Hoken-kakari)	510-1807	Inscripción y pérdida del seguro de salud nacional y seguro de dependencia, sobre la tarifa del prima de seguro, transferencia de cuenta a cuenta, devolución de sobrepago.
2 ^{do} piso ⑦	Subdivisión de Beneficios del Seguro Nacional de Salud (Hoken-kakari Kyufu-tanto)	510-1810	Beneficios del Seguro Nacional de Salud y el seguro de atención a largo plazo, medicina para ancianos mayores, subsidio de gastos médicos (discapacitados graves, niños y familias monoparentales)
2 ^{do} piso ⑧	Sección Pensión Nacional de Jubilación (Kokumin Nenkin-kakari)	510-1802	Sobre el plan público de pensiones
Departamento Sanitario(Seikatsu Eisei-ka)			Fax: 510-1718
2 ^{do} piso ⑬	Departamento de Sanidad Alimentaria (Shokuhin Eisei-kakari)	510-1842	Trámites para restaurantes y otros negocios relacionados con alimentos, consultas sobre productos alimenticios, sobre prevención de intoxicaciones alimentarias, trámites para farmacias y para la venta de medicamentos y venenos, trámites de licencias para médicos, enfermeros, dentistas, farmacéuticos, cocineros, etc.
2 ^{do} piso ⑭	Sección de Higiene Ambiental (Kankyo Eisei-kakari)	510-1845	Trámites para peluquerías, salones de belleza, lavanderías, albergues, termas y otros negocios relacionados con la higiene ambiental, consultas sobre el tanque de suministro del agua potable, sobre la eliminación de plagas como ratones, abejas o ácaros, sobre la higiene habitacional, registro de perros, prevención de la rabia y consultas sobre la crianza de perros y gatos.

● Funciones fáciles de confundir con las del Centro de Salud y Bienestar

Contenido	Contacto	Tel
Recepción de perros y gatos fallecidos	Oficina de reciclaje de recursos de Tsurumi	502-5383
Emergencias durante domingos y festivos	Centro de Atención de Emergencias en días de descanso	503-3851
Solicitud de retiro de basura de gran tamaño	Centro de Recepción de Residuos Voluminosos	0570-200-530
Consultas sobre la ingesta accidental de tabaco o detergente	Oficina de consulta e información toxicológica de la Asociación Médica de Kanagawa	262-4199
Vacunación para quienes viajan al extranjero	Asociación Japonesa de Cuarentena	03-3527-9135
Acerca de carreteras, ríos y aguas residuales	Oficina de Ingeniería Civil (Tsurumi Doboku jimusho)	510-1669

● Vacunación Sección de Preservación de la Salud (Kenko Zukuri-kakari) Tel: 510-1832 Fax: 510-1792

Traer: Libreta materno-infantil, hoja de cuestionario médico, lápiz y papel.

Consultas: Centro de Atención para la Vacunación de la Ciudad de Yokohama Tel: 330-8561 Fax: 664-7296

9:00~17:00 (excepto sábados, domingos, festivos y vacaciones de Año Nuevo)

- Las vacunas (Hib (Influenzae Haemophilus tipo B), neumocócica infantil, hepatitis B, mixta cuádruple (DPT-polio), BCG, sarampión y rubéola, varicela, encefalitis japonesa, mixta doble, prevención del cáncer uterino cervical) se aplican individualmente en las instituciones médicas. Elija entre la «Lista de instituciones médicas prestadoras de servicios de vacunación en la ciudad de Yokohama» (*). Como los días de vacunación difieren según la institución, confirme previamente por teléfono u otro medio.
- Antes de ir a vacunarse, deberá leer "Yobou sessyu no shiori (guía sobre la vacunación)" y rellenar el cuestionario médico. Se avisará sobre este cuestionario de antemano de manera individual. Mida la temperatura de su hijo en casa para confirmar que no tiene fiebre, si no se encuentra bien (tos o mocos, etc.) por favor posponga para una próxima ocasión.
- El «Manual de vacunación» (sólo disponible en inglés y chino)
(<https://www.city.yokohama.lg.jp/kurashi/kenko-iryo/yobosesshu/yobosesshu/iryoukikanmeibo.html>)
y la «Lista de instituciones médicas prestadoras de servicios de vacunación en la ciudad de Yokohama»
(<https://www.city.yokohama.lg.jp/kurashi/kenko-iryo/yobosesshu/yobosesshu/iryoukikanmeibo.html>) se pueden ver en la página web de la ciudad de Yokohama. También se reparten en la ventanilla de la municipalidad.

● Subsidio de gastos médicos

Consultas: ① a ③ Subdivisión de Beneficios (Kyufu-tanto) Tel: 510-1810 Fax: 510-1898

④ Sección de Preservación de la Salud (Kenko Zukuri-kakari) Tel: 510-1832 Fax: 510-1792

	Sistema	Contenido	Destinatarios
①	Subsidio de gastos médicos infantiles	Parte del copago del tratamiento del seguro	Desde infantes de 0 años hasta alumnos de tercer año de escuela secundaria * Hay límite de ingreso a partir de 1 año de edad

②	Subsidio de gastos médicos para familias monoparentales	Parte del copago del tratamiento del seguro	Familias monoparentales, etc.
③	Subsidio de gastos médicos para discapacitados graves		Personas con grado de discapacidad 1 ó 2, personas con coeficiente intelectual inferior a 35, personas con grado de discapacidad física 3 o con coeficiencia intelectual inferior a 50, personas con nivel de desórdenes mentales 1 (excepto costes de ingreso en clínica)
④	Sistema de asistencia para el tratamiento médico contra la hepatitis	Valor que excede al límite mensual de gastos médicos particular del seguro de salud	A las personas que han sido diagnosticadas con las enfermedades que atañe (hepatitis tipo B, tipo C) y además cumplen con las disposiciones Para más detalles consultar a la Sección de Conservación de la Salud (Kenko Zukuri-kakari)

● Talleres y atención para niños

■ Taller maternal / para ambos padres Consultas: Subsección de Asistencia al Hogar y a los Niños (Kodomo Katei Shien-ka)

Tel: 510-1850 Fax: 510-1887 Lugar: Sala de examen médico del Centro de Salud y Bienestar, 1^{er} piso.

Traer: Libreta materno-infantil, guía de puericultura "Dore dore", lápiz y papel, algo para beber

Destinado a: Embarazadas y sus parejas, entre 5 y 9 meses de embarazo aprox. (o durante el permiso maternal según las inconveniencias por el trabajo)

★ 1^a vez: Se practicará un ejercicio físico sencillo. Venga con ropa cómoda para moverse.

Actividad		Contenido	Hora	Abr.	Mayo	Jun.	Jul.	Ago.	Sept.	Oct.	Nov.	Dic.	Ene.	Feb.	Mar.
Taller materno / para ambos padres	1 ^a vez	- Salud dental durante el embarazo - Tiempo de charla - Preparación para el parto y cómo pasar el tiempo - Experiencia de llevar un bebé muñeco en los brazos	Lunes Recepción: desde las 13:15 Sesión: 13:30 a 16:00	13 (lun.)	11 (lun.)	1 (lun.)	6 (lun.)	3 (lun.)	7 (lun.)	5 (lun.)	2 (lun.)	7 (lun.)	4 (lun.)	1 (lun.)	1 (lun.)
	2 ^a vez	- Nutrición durante el embarazo - Crianza con leche materna - Experiencia de llevar un bebé muñeco en los brazos	Lunes Recepción: desde las 9:30 Sesión: 9:45 a 12:00	20 (lun.)	18 (lun.)	15 (lun.)	13 (lun.)	17 (lun.)	14 (lun.)	19 (lun.)	16 (lun.)	14 (lun.)	18 (lun.)	15 (lun.)	15 (lun.)
	3 ^a vez Se recomienda para futuros padres	- Tabaco y bebidas alcohólicas - Criar a hijos juntos - Experiencia de llevar un bebé muñeco en los brazos - Trámites después del parto	Miércoles Recepción: desde las 9:30 Sesión: 9:45 a 12:00 *Abril: martes, Mayo y agosto: jueves	28 (mar.)*	28 (jue.)*	24 (mié.)	22 (mié.)	27 (jue.)*	30 (mié.)	28 (mié.)	25 (mié.)	23 (mié.)	27 (mié.)	24 (mié.)	24 (mié.)

■ Entrevista en el momento de expedición de libreta materno infantil, consulta sobre la leche materna (lactancia), consulta sobre la salud femenina y taller de bebés

Consultas: Subsección de Asistencia al Hogar y a los Niños (Kodomo Katei Shien-ka) Tel: 510-1850 Fax: 510-1887

Actividad	Contenido
Entrevista en el momento de expedición de libreta materno-infantil (Atención por parte de una matrona / enfermera sanitaria)	Se expide la libreta materno-infantil a aquellas personas que han recibido el diagnóstico en una institución médica. Hay versiones en inglés, chino, coreano, portugués, español y vietnamita. Una matrona y enfermeros atienden consultas de sanidad pública. Recuerde traer la tarjeta de consulta de la institución médica donde ha recibido el diagnóstico, su tarjeta de número personal o tarjeta de notificación (o tarjeta de residencia, incluyendo el número personal), y los documentos que acrediten la identidad de la persona que visita la ventanilla correspondiente (licencia de conducir/tarjeta de residente).
Consulta sobre la leche materna (lactancia), consulta sobre la salud femenina	Consultas sobre la leche materna (lactancia), el embarazo/parto/postparto, la infertilidad y el aborto espontáneo recurrente, la adolescencia y la menopausia. Para las entrevistas se requiere concertar una cita.
Taller de bebés	Este es un lugar donde puede hablar sobre la salud de su bebé menor de 1 año (en principio, el/la primogénito/a), consultar sobre su cuidado e interactuar. Las embarazadas y sus parejas también son bienvenidas. Asegúrese de contactar con nosotros, ya que hay días de descanso y cambios dependiendo del calendario.

■ Consultas sobre la dieta infantil y taller de alimentos para el destete Con reserva(*)

Consultas: Sección de Preservación de la Salud (Kenko Zukuri-kakari) Tel: 510-1832 Fax: 510-1792 Lugar: Sala de consultas nutricionales, 2^{ndo} piso

Actividad	Contenido	Hora	Abr.	Mayo	Jun.	Jul.	Ago.	Sept.	Oct.	Nov.	Dic.	Ene.	Feb.	Mar.
Consultas sobre la dieta infantil	Atención acerca de la alimentación infantil desde la lactancia hasta la adolescencia	9:00 - 10:00 - 11:00 -	9 (jue.)	14 (jue.)	11 (jue.)	9 (jue.)	13 (jue.)	17 (jue.)	8 (jue.)	12 (jue.)	17 (jue.)	14 (jue.)	4 (jue.)	11 (jue.)
			28 (mar.)	26 (mar.)	23 (mar.)	28 (mar.)	25 (mar.)	29 (mar.)	27 (mar.)	24 (mar.)	22 (mar.)	26 (mar.)	16 (mar.)	23 (mar.)
Clases de comida para bebés Para los infantes que se alimentan 2 veces al día de comida para bebés (alrededor de 7 u 8 meses) y sus tutores.	Conversación sobre los alimentos para el destete, degustación y demostración de su preparación	① 13:15 a 14:15	28 (mar.)	26 (mar.)	23 (mar.)	28 (mar.)	25 (mar.)	29 (mar.)	27 (mar.)	24 (mar.)	22 (mar.)	26 (mar.)	16 (mar.)	23 (mar.)
		② 14:45 a 15:45												
		Inicio de reservas (Recepción: desde las 8:45)	1 (mié.)	1 (vie.)	1 (lun.)	1 (mié.)	3 (lun.)	1 (mar.)	1 (jue.)	2 (lun.)	1 (mar.)	4 (lun.)	1 (lun.)	1 (lun.)

● Reconocimiento médico para lactantes y niños pequeños

Consultas: Subdivisión Hogar y Niños (*Kodomo Katei-kakari*)

Tel: 510-1797 Fax: 510-1887 Lugar: Sala de atención del Centro de Salud y Bienestar, 1^{er} piso.

Contenido: Se dan consejos para la crianza y se realiza un examen médico a los niños de 4 meses, 1 año y medio, y 3 años (gratuito). La fecha del examen se comunica de manera individual (también se anuncia en la página principal de la web de *Tsurumi-ku*). En caso de no poder asistir el día designado, consulte para que se le cambie la fecha. Los días de examen, también se realiza una plaza de libros (un lugar donde se leen cuentos a los niños), una charla de educación alimentaria, etc.

■ Examen para niños de 4 meses

Martes Recepción: 8:50 a 9:45

Contenido: Medición, revisión médica, orientación para la salud, consulta nutricional y dental

Mes de nacimiento Día de nacimiento	2019		2020										
	Nov.	Dic.	Ene.	Feb.	Mar.	Abr.	Mayo	Jun.	Jul.	Ago.	Sept.	Oct.	Nov.
Del 1 al 10	17/03 (mar.)	21/04 (mar.)	26/05 (mar.)	16/06 (mar.)	21/07 (mar.)	25/08 (mar.)	15/09 (mar.)	20/10 (mar.)	24/11 (mar.)	15/12 (mar.)	26/01 (mar.)	16/02 (mar.)	16/03 (mar.)
Del 11 al 20	07/04 (mar.)	12/05 (mar.)	02/06 (mar.)	07/07 (mar.)	04/08 (mar.)	01/09 (mar.)	06/10 (mar.)	10/11 (mar.)	01/12 (mar.)	12/01 (mar.)	02/02 (mar.)	02/03 (mar.)	Sin definir
Del 21 al 31	14/04 (mar.)	19/05 (mar.)	09/06 (mar.)	14/07 (mar.)	18/08 (mar.)	08/09 (mar.)	13/10 (mar.)	17/11 (mar.)	08/12 (mar.)	19/01 (mar.)	09/02 (mar.)	09/03 (mar.)	Sin definir

■ Examen para niños de 1 año y medio

Viernes Recepción: 8:50 a 9:45

Contenido: Medición, revisión médica, orientación para la salud, consulta nutricional, examen y consulta dental

Mes de nacimiento Día de nacimiento	2018				2019								
	Sept.	Oct.	Nov.	Dic.	Ene.	Feb.	Mar.	Abr.	Mayo	Jun.	Jul.	Ago.	Sept.
Del 1 al 10	27/03 (vie.)	17/04 (vie.)	29/05 (vie.)	19/06 (vie.)	17/07 (vie.)	28/08 (vie.)	18/09 (vie.)	16/10 (vie.)	20/11 (vie.)	18/12 (vie.)	29/01 (vie.)	19/02 (vie.)	19/03 (vie.)
Del 11 al 20	03/04 (vie.)	15/05 (vie.)	05/06 (vie.)	03/07 (vie.)	07/08 (vie.)	04/09 (vie.)	02/10 (vie.)	06/11 (vie.)	04/12 (vie.)	15/01 (vie.)	05/02 (vie.)	05/03 (vie.)	Sin definir
Del 21 al 31	10/04 (vie.)	22/05 (vie.)	12/06 (vie.)	10/07 (vie.)	21/08 (vie.)	11/09 (vie.)	09/10 (vie.)	13/11 (vie.)	11/12 (vie.)	22/01 (vie.)	12/02 (vie.)	12/03 (vie.)	Sin definir

■ Examen para niños de 3 años

Jueves Recepción: 12:50 a 13:45

Contenido: Análisis de orina, medición, revisión médica, orientación para la salud, consulta nutricional, examen y consulta dental

Mes de nacimiento Día de nacimiento	2017											2018	
	Mar.	Abr.	Mayo	Jun.	Jul.	Ago.	Sept.	Oct.	Nov.	Dic.	Ene.	Feb.	Mar.
Del 1 al 10	02/04 (jue.)	14/05 (jue.)	04/06 (jue.)	02/07 (jue.)	06/08 (jue.)	03/09 (jue.)	01/10 (jue.)	05/11 (jue.)	03/12 (jue.)	14/01 (jue.)	04/02 (jue.)	04/03 (jue.)	Sin definir
Del 11 al 20	09/04 (jue.)	21/05 (jue.)	11/06 (jue.)	09/07 (jue.)	20/08 (jue.)	10/09 (jue.)	08/10 (jue.)	12/11 (jue.)	10/12 (jue.)	21/01 (jue.)	18/02 (jue.)	11/03 (jue.)	Sin definir
Del 21 al 31	16/04 (jue.)	28/05 (jue.)	18/06 (jue.)	16/07 (jue.)	27/08 (jue.)	17/09 (jue.)	15/10 (jue.)	19/11 (jue.)	17/12 (jue.)	28/01 (jue.)	25/02 (jue.)	18/03 (jue.)	Sin definir

Presentación del Salón de Intercambio Internacional de Tsurumi

<Servicios ofrecidos por el Salón de Intercambio Internacional de Tsurumi>

- Proporcionar información esencial de forma multilingüe (gestiones en ventanilla, revistas informativas, páginas web)
- Asistencia multilingüe para otras consultas
- Organización de conferencias y eventos relacionados con la convivencia multicultural
- Apoyo a los niños en sus estudios relacionados con otros países
- Apoyo al aprendizaje de japonés
- El salón capacitará a los voluntarios que presten asistencia a las personas extranjeras.

<Horario y días de apertura> De lunes a sábado (9:00-21:00) - Domingos y festivos (9:00-17:00)

<Cerrado> El tercer miércoles de cada mes y entre el 29 de diciembre y el 3 de enero.

<Dirección> 230-0051 Tsurumi-ku, Tsurumi-chuo 1 chome, 31-2 Sea-crane 2º piso TEL/FAX: 045-511-5311 / 045-511-5312

* Los idiomas de atención disponibles varían según el horario y el día de la semana.

Día de la semana	Lunes	Martes	Miércoles.	Jueves	Viernes	Sábado	Domingo.
Día 9 - 17 h.	Portugués	Tagalo	Español	Español	Español	Coreano	Chino
	Chino	Inglés	Chino	Chino	Inglés	Portugués	Inglés
Noche 17 - 21 h.		Chino			Español		

En ocasiones, la atención en inglés estará disponible en horario nocturno.

<Página web> <http://www.tsurumilounge.com/>